

# مجموعه داستان و مطالعات فرنگی

مجموعه داستان، محمد سرشار، ۱۳۸۵

## عبدالعلی دست غیب

که در جبهه چپ سیاسی - بعد از شهریور ماه ۱۳۲۰ -  
فعالیت می کرد، در کتاب «از رنجی که می برم»  
داستانی آورد به نام «گلستانه ها و فلک»؛ که صبغة  
دینی دارد.

راوی داستان، پسر بچه ای است بیزار از محیط و  
بازیهای محدود مدرسه، و جویای رهایی. خشونت و بد  
زبانی مدیر و آموزگاران مدرسه، او را عاصی کرده است،  
پس، از مدرسه می گریزد و در حریان گریز، گلستانه  
مسجد ویرانی، نظر او را به خود می کشد و می خواهد  
به بالای پلکان آن برود و در فضای آسمان بیکران  
نفس بکشد. پسر بچه، با همکاری کودکی دیگر، قفل

مجموعه داستان کوتاه «توت فرنگی های روی دیوار»  
اثر محمد سرشار، از کوششی حکایت می کند که در  
چند دهه اخیر، برای آفریدن ادبیات دینی به کار رفته  
است؛ و می رود. کوشش هایی از این دست، پیشینه های  
دیرینه سال دارد. در خود کتابهای مقدس ادیان  
متفاوت نیز، داستانهایی آمده است که در بیشتر موارد،  
ژرف و جاذبه بسیار دارد. به عنوان مثال از میان آنها  
می توان به قصه «یوسف و زلیخا» (احسن القصص)  
اشارة کرد. در سالهای اخیر - تا آن جا که من می دانم  
- نخستین بار «جلال آل احمد» بود که قسم جدیدی  
از این گونه داستانها را به وجود آورد. او، حتی زمانی



و گزارش سفر محاکومان به سیبری تاثیرات ناجوری در خواننده به وجود می‌آورد و حکایت از این دارد که نویسنده، این صحنه‌ها را برای توصیف آن وضعیتها، سر و صورت داده است.

این نیز گفتی است که «داستایفسکی» رمان نویس بزرگ روسیه که گرایش‌های دینی شدیدی داشت (باور جاذبه مسیحیت ارتدوکس) هرگز هنر خود را محدود به بیان اندیشه خاصی نکرد و زیر و بم احساس، دغدغه، اضطراب و شهوت‌ها بشری را با دقت روانکاوی زبردست، به صحنه داستان آورد. «باختین» در این زمینه، می‌نویسد: «ما، داستایفسکی را یکی از بزرگ‌ترین ابداع کننده میدان شکل هنری رمان‌نویسی می‌دانیم. او، نوع کاملاً جدید تفکر هنری را آفرید، که ما آن را به طور موقت «چند آوایی» نامیدیم. این نوع تفکر هنری، بیان خود را در رمانهای داستایفسکی یافت، اما معنای آن از محدوده‌های رمان بسیار فراتر می‌رود و برخی از اصول بنیادی «زیبا شناختی» اروپایی را متأثر می‌کند. حتی می‌توانستیم بگوییم که «داستایفسکی» چیزی مشابه سرمشق تازه هنری جهان آفرید، سرمشقی که سویه‌های بنیادی بسیاری از شکلهای هنری کهن به این بازاری، تن در دادند.

آنچه «باختین» درباره داستایفسکی می‌گوید، درباره شکسپیر، دیکن، بالزاک، تالستوی... نیز صادق است چرا که داستان نویس بر حسب ماهیت کار خود، در جهان نازار، پر فراز و نشیب، غامض و معماً زیست می‌کند. او می‌خواهد چون و چند این جهان را احساس کند و آن را به طور عقلانی بیان می‌دارد. در حوزه هنر، تقدم با احساس است و در حوزه فلسفه، خرد ورزی مقدم است. به سخن دیگر، تمایزی بین احساس و ادراک هست. ادراک: متنضم تجربه عقلانی است. تجربه‌ای از جهان تعقل پذیر و یکنواخت، به مدد الفاظ و گزاره‌ها، مکان و زمان دیگانی (اتمی) که در آن شناسنده و شناخته شده، به طور اشکار از یکدیگر جدا و تمایزند، در حالی که احساس: تجربه‌ای است از جهان پیشا-عقلانی، فرازبانی چشم اندازها، مکان و زمان نیروی (دینامیک) که در آن شناسنده و شناخته شده به طور آشکار از یکدیگر تمایز و گونه گونه نشده‌اند. مکان دونمنی، مکان احساس است. از این رو، در مثل، وظیفه نقاشی دورنمایه، مرئی ساختن مکان محسوس تأملات و بازتابهای ما آدمیانی است که در این جهان به سر می‌بریم. (به تعبیر «هیدگر» انسان، قسمی بودن - در - جهان است) پس هنر، نادیده نشدنی را دیده شدنی می‌سازد. هنرمند از این رو، دارای قسمی «بینش» است، بینشی از نامحسوس، که محسوس می‌شود. هنر، حقیقت آن چیزی است که احساس می‌شود، از این رو داستانی از چخوف، یا تصویری ساخته «سزان» ما را به ارتباط و همپرسی با واقعیتی پیشا - محسوس و

در پای پلکان مسجد را باز می‌کند و به بام مسجد و بالای گلستانهای می‌رود. کودکان مدرسه، جمع شده‌اند وسط حیاط، و گلستانهای را به همدیگر نشان می‌دهند. او، در بالای گلستانهای شادی بزرگی احساس می‌کند؛ و سپس به این «گناه»! تک می‌خورد. اما در زیر ضربه‌های مستخدم مدرسه و در میان گریه پنهانی اش، باز در اندیشه صعود از گلستانهای است. (از رنجی که می‌بریم؛ تهران ۱۳۲۶، ۲۲)

البته آن احمد، پس از نوشتن کتاب «غرب‌زدگی» (۱۳۴۱) در این مرز، متوقف نشد و داستانهایی مانند «سون و القلم»، «غفرین زمین» و ... را نوشت و چاپ کرد؛ که در تجلیل شهادت یا بزرگداشت سنتهای دینی است.

زمانی که این قسم داستانها، اندیشه خاص، و واحدی را بپرورد، «قصه عقاید» نامیده می‌شود. به این دليل که نویسنده قالب دوستان را گردونه باور یا اندیشه ویژه‌ای قرار می‌دهد، به طوری که همه ماجراهای و حرف و حدیثها در سمت و سوی همان اندیشه، تنظیم می‌شود. حاصل این کار، در بسیاری از موارد، از عرصه هنر بیرون می‌رود و به عرصه باور، وارد می‌شود. در بین این قسم داستانها، البته داستانهای «مزرعه حیوانات» جرج ارول یکی از موفق‌ترین نمونه‌های «قصه عقاید» است و اندیشه اصلی آن، مبارزه با «حاکمیت مسلط و فراغیر» و البته، داستانی است با شر و طنزی نیرومند که خواننده را به شدت مجذوب می‌کند.

اما روی همرفته نوشتن «قصه عقاید» به متزله راه رفتن بر لبه تیز تیغ و کار بسیار دشواری است. نویسنده، در نوشتن آن باید دو عامل متضاد احساس و اندیشه را ترکیب کند و در چنین ترکیب و همنهادهای اگر کفه اندیشه بر کفه احساس و ذوق ورزی بچرید، جاذبه کار، از دست می‌رود و رغبت خواننده به خواندن آن، کم می‌شود. هنر، قاعده‌های خاص خود را دارد. ساخت آن، ساخت شیدایی و بیخودی است. باید از دل جوشد و ذوق و حس را متأثر سازد، به همین دليل «هزار و یک شب» را همه می‌خوانند و می‌شنوند؛ اما از آثاری مانند «دیوان ناصرخسرو» و «اخلاق ناصری» استقبال نمی‌کنند. طالبان این نوع آثار، پژوهشگران و متفکرانند، «سامرسست موأم» که خود یکی از داستان نویسان موفق معاصر است، به رغم ستایشی که از هنر تالستوی کرده و «جنگ و صلح» او را بزرگ‌ترین رمان دنیا نامیده است، روی خوشی به «قصه‌های عقاید» داستان نویس روسیه نشان نمی‌دهد. او رمان «رستاخیز» تالستوی را جز در صحنه‌هایی که در آن، زندگانی مردم عادی به نمایش در می‌آید، موفق نمی‌داند؛ «رستاخیز» کتابی است که شهرت خود را به نویسنده‌اش، مدیون است.

مقاصد اخلاقی، هنر نویسنده را کدر و مخدوش کرده است و بیشتر رساله است تا قصه. صحنه‌های زندان



مرکز اسناد انقلاب اسلامی



پدیداری می‌رساند که در آن جهان، همراه با ما ناگهان ظهر می‌کند و سر بر می‌زند. جهانی بیشا - انسانی و عقلانی که ما را چنان در بر گرفته که گوئی هر دو واقعیتی یگانه‌ایم. هنرمند، غرق در نهاد نازارام جهان در آغاز با این واقعیت آشوب مادون تصویری - که از درون آن، هنرشن به ظهر خواهد رسید، رویارویی می‌شود همچنان که «سزان» گفته است:

در زیر این باران زیبا، من پاکیزگی و ناب بودگی جهان را تنفس می‌کنم. احساس می‌کنم به وسیله همه سایه روشنهای ناکرآنمند، رنگین شده‌ام. در این لحظه وجودی، من و پرده نقاشی‌ام، یکتا هستیم. در این حالت ما هر دو آشوبی رنگین هستیم، مانند رنگین کمان.

طبیعی است که رسیدن به چنین حالتی و مقاومت در برابر آن، به نیروئی فوق العاده عظیم نیاز است. این حال را حافظت «شیدائی» می‌نامد. در این حالت، چرتکه از دست آدمی می‌افتد و او به حوزه فراسوی نیک و بد می‌رسد. رنگ در دست نقاش، مصرف نمی‌شود. بلکه با هستی او می‌آمیزد. به تعییر عرفانی، انسان در این ساخت. در معرض پرتوهای آذرخش، فوق محسوس است. احساس این حال کسبی نیست، آمدنی است. خودش مانند سیل جاری می‌شود و سرایا هستی آدمی را در می‌بوردد. چنانکه حافظ گفته است:

چراغ صاعقه آن سحاب روشن باد  
که زد به خرمن من آتش محبت او!  
این پرتو عنایت - که هستی آدمی را زیر و زبر می‌کند - موهبت است. نمی‌توان آن را به زور با به زر یا به زبان امروز، به وسیله صناعت به دست آورد. قصه، قصه بی‌خبری و شیدائی و غوطه‌وری در آبهای اقیانوسی نازارام و ناشناخته است.

مجموعه «توتفرنگیهای روی دیوار» در بردارنده نه قطعه و یک پیشگفتار است. آنچه در این قطعه‌ها آمده، غالباً همان مطالبی است که در سی سال اخیر به صورتهای گوناگون، در آثار داستانی نویسنده‌گان متعدد دینی انعکاس یافته است: استقبال از شهادت، بیاره باساواک، ایثار و دلاوری در جبهه‌های جنگ و قسمی رابطه عرفانی یا فرامحسوس، و همچنین انتقاد از کار دولتها در دوره سازندگی و دوره اصلاح طلبی، که به نظر نویسنده جوان ما انحراف از اهداف انقلاب بوده است. بیشتر قصه‌های این مجموعه، به شیوه واقعگرایی نوشته شده و در واقع، گزارش‌هایی است؛ از رویدادهای انقلاب و جنگ. قصه‌های گلهای فراموشی، آخرین چهارشنبه زرد و سرخ و مردی که خوابهایش را در جیش گذاشته بود، همان مطالب را به شیوه‌ای فرا واقعی و تصویری، باز نمایش می‌دهد. قصه «سپیده خوابهای سیاه» تا حدودی با قصه‌های دیگر کتاب، تفاوت دارد و با تک گفتار رانده‌ای خطاب به مسافری، سامان یافته

است. داستان «همین شنبه، اتفاق می‌افتد» ماجراجی بازجوئی یکی از مبارزان در شکنجه‌گاه ساواک است. این مبارز، کارمند ثبت احوال است. او برای مبارزان، شناسنامه جعلی می‌سازد و به همین اتهام نیز توقيف می‌شود. بازجو، اما دریافتنه است که متهم چیز بسیار مهم‌تری می‌داند و مخفی می‌کند. از این رو، می‌کوشد تا با تهدید و ترغیب، و سرانجام به وسیله شکنجه، او را مُفر بیاورد. متهم نیز زیرکت از آن است که دم به تله بدهد پس بازجو را سر می‌داند و امروز و فردا می‌کند تا دوستانش، نخست وزیر [حسنعلی منصور] را ترور می‌کنند و در این میانه، بازجو و ساواک از مبارز یاد شده که در تمام مدت بازجوئی، قیافه حق به جانبی به خود گرفته است، رودست می‌خورند.

گلهای فراموشی - همان گل «منسیه» روايات که زمان مرگ به بعضی مؤمنان داده می‌شود، تا درد قبض روح را در نیابند - ماجراجایی است که در مهدکودک روی می‌دهد. یکی از مربیها با خانم مدیر صحبت می‌کند. هر دو می‌خو亨د برای حفظ جان کودکان در زمان موشکباران، چاره‌اندیشی کنند. مربی به نزد کودکان می‌رود تا آنها را به پناهگاه ببرد و آرام کند. اما این بار با کمال شگفتی می‌بیند که کودکان آرام‌اند و عطر گل، همه جا را فرا گرفته است. زنی، دسته گل محمدی در بغل دارد و در دست هر کودکی شاخه‌ای گل دیده می‌شود. مربی، آن زن و کودکان همه در حال پرواژند؛ مربی خود را کودک می‌بیند، به گذشته سفر می‌کند و از کودکی تا بلوغ خود را، به اختصار می‌بیند. همه چیز سریع می‌گذرد؛ مانند فیلم سینمائي کامل:

«همه چیز خوب بود، همه دوست داشتنی بودند. اصلاً همه شیوه هم بودند... همه یک نور داشتند، نورانیت‌شان کم و زیاد بود اما به هر حال، در همه بود. یک نور مطلق، مهربان، زیبا و مطمئن. مایه روشنی همه جا زنده، آفرینشگر، جانیخش، همه، از آن سور بودند و آن سور، همه جا بود، مثل یک آغوش گرم فراگیر. نوری فراگیر. سرچشم مهربانی. سپید سپید، سپیدی ای که چشم نواز بود. طیف.» (توتفرنگیهای...، صفحه ۳۵)

مبارز شهید داستان «آخرین چهارشنبه...» نیز در همین فضا به سر می‌برد. او حاج «حمد متولسیان» نام دارد و در سال ۱۳۶۱ همراه سه نفر دیگر در جنوب لبنان ریوده شده است. اما اکنون در پایان جنگ هشت ساله، به خط نخست جبهه نبرد - که دیگر نشانه‌ای از جنگ ندارد، (به وزه جنگ) رسیده است. متولسیان، اسلحه نگهبان را می‌گیرد. اما او پرس و جو می‌کند، نگهبان که از کار این شخص ناشناس خشمگین شده به او گوشزد می‌کند که جنگ، تمام شده و بهتر است اسلحه را برگرداند و کاری نکند که برایش، گران تمام شود. اما متولسیان همچنان متعجب است. چیزهایی می‌بیند که برخلاف توقع اوست. گوئی از «اصحاب



هادی ... در جیب بیرونی چمدان، پاکتی بود با دو بلیت هواییما. دو بلیت بدون برگشت برای مشهد... زود لباسها را در چمدان گذاشت و بلند گفت: من خودم می‌روم.» (همان؛ ص ۷۱)

به این ترتیب «آزاده» زندگانی پارسایانه با همسرش را به مسافرت به خارج و زندگانی تجملی ترجیح می‌دهد. «زستهای خندهدار» از سوی زندگانی مضحك زن و شوهری ناسازگار را نشان می‌دهد و از سوی دیگر گفتگوی نویسنده را با شخصیت مرد داستان:

گفتم: «جالب تر می‌شه. تازه مد هم هست. یه تیکه متن هم وسط داستان، بیارم می‌شه پست مدرن. بعد حالشو بیز داداش.» و دستهایم را به هم مالیدم.

مرد، خوشش نیامد. گفت: پنج من نیستم. گفتم: تو بیجا می‌کنی که نیستی. شخصیت باید مطیع نویسنده باشد.» (همان؛ ص ۸۱)

«حلزونهای خانه به دوش، نیز در مایه مطایبه نوشته شده، اما این مطایبه تلخ است. راوی داستان، به مجلس چهلمین شالگرد پرواز شهید آوینی می‌رود. او قرار است خاطره‌ای از آوینی را نقل کند. هر کسی که وارد تالار می‌شود، کیف بزرگ و سنگینی می‌گیرد. داخل کیف، اورکت نو، پیراهن لی آبی با دکمه‌های فلزی، یک جعبه و داخل جعبه، عینکی فلزی قرار دارد. راوی به خود می‌گوید شورش را درآورده‌اند. مانده سوئیچ خودرو و کلید طلائی خانه [هم] بدنه‌ند. او بسیار خشمگین است، اما همین که به حاضران مجلس نگاه می‌کند، خشم‌اش دود می‌شود و به هوا می‌رود: سالن، یکدست سبز شده، سبز اورکت آمریکائی، همه هم زیرش پیراهن لی آبی پوشیده‌اند و عینکها را به چشم زنده‌اند.

نوبت سخنرانی راوی می‌رسد. او به مسخ افکار و یادبودهای مبارزی مانند آوینی، اعتراض می‌کند. این اعتراض به جائی نمی‌رسد و «جمعيت کیف خواه» عینکهای فلزی خود را به سوی او پرتاب می‌کند و او را ناچار می‌کنند، میز خطابه را ترک کند.

«سپیده خوابهای سیاه» در بردارنده گفتاری طولانی است، درباره میهمانان خارجی که برای شرکت در مراسم متفاوت به کشور ما دعوت می‌شوند، در این جا گردشی می‌کنند و باز می‌گردند. راننده ستاد این مراسم، به جوانی سیاه پوست (از میهمانان مراسم) سخن می‌گوید و او را در شهر می‌گرداند و او از وضع جاری انتقادهای می‌کند. لب سخن او این است:

انگار این ستاد ما، به تنبونش کک افتاده. هر سال، سیرک شو را بندازه و یه مشت موجود اجق و حقو بیاره تو این مملکت... و شام و ناهار مفت بینده به خیک صاب مرده شونو و بعدشم با هزار سلام و صلوات، انگار دختر شاه پریونو دارن می‌فرستن حجله بخت، بفرسته همون خراب شده‌ای که ازش پیداشون کرده بود.» (همان؛ ص ۹۹) سرانجام راننده، میهمان خارجی را به

کهف» بوده و پس از خوابی طولانی بیدار شده و با چیزهایی دیدار می‌کند که دور از انتظار است: رفت و آمد عراقیها، آتش بازی، کوبیدن طبل و سنج، اسکلت بلند برجهای، دور تا دور شهر، او اسلحه را به زمین می‌اندازد، و به سمت شهر راه می‌افتد. نگهبان، ایست می‌دهد ولی او نمی‌ایستد، نگهبان ناچار شلیک می‌کند:

«خون سرخی که از بدن او جاری بود و پر زمین می‌ریخت، نور چراغ، تفنگ را می‌بلعید. گویی چشمهای پر آب، دهان باز کرده بود، اما خون، کدر نبود. زلال زلال بود. مانند آبی که سرخ باشد.» (همان؛ ص ۴۸) «توت‌فرنگی‌های روی دیوار» گزارشی است از حمله چند جوان پرشور به عنوان اعتراض به هتك حرمت عتبات عالیات به دست سربازان آمریکایی و انگلیسی به سفارتی خارجی هجوم می‌آورند. مأموران، از جمله جوانان جلوگیری می‌کنند و این به نظر اعتراض کنندگان، حمایت از انگلیسیها جلوه‌گر می‌شود. فرمانده می‌گوید: برادر لطفاً کاری نکنین که واسه ما، دردرس بشه. بیانیه تونو بخونین و بعد التماس دعا!

خنده‌ام می‌گیرد. کجای دنیا، پلیس به دانشجوهای معترض می‌گوید: التماس دعا. نکند به جای حاکمیت دوگانه، رفتارمان دوگانه شده! نه رومی رومیم و نه زنگی زنگ.» (همان؛ ص ۵۷)

آخر سر جوانان دانشجو با تلاش بسیار روی دیوار سفارت، رنگ می‌پاشند و محل را ترک می‌کنند. راوی در آخرین لحظه برای فرمانده، دست تکان می‌دهد. او حس می‌کند سیمای فرمانده تغییر کرده، اما روش نیست که لبخند می‌زند یا نمی‌زند!

آزاده، شخص عمدۀ داستان: «گاهی باید رفت بین مطالبات خانواده‌ها و طرز زیست «هادی» شوهرش سرگردان مانده. شوهرش جوان پارسایی است که زندگانی خود را وقف امساك و زهد و خدمت به بینوایان کرده و کوشیده است همسر خود را هم، از لاک اشرافی و تجملی خانواده‌اش بیرون بیاورد. خانواده آزاده، هادی را جوانی یک لاقبا می‌بینند، که به درد زندگانی نمی‌خورد. اکنون پدر و مادر آزاده آمده‌اند اثاثیه دخترشان را ببرند و تصمیم دارند همه را بفروشند و دخترشان را هم برای تحصیل به انگلستان بفرستند. هادی که جوان مبارزی هم هست، پیش‌تر، از خانه رفته، و بعد معلوم می‌شود که عازم سفر به مشهد است. درس هادی به آزاده، این است که گاهی انسان باید چیزهای عزیزی را فدای حقیقت کند. آزاده هادی را دوست دارد، اما زندگانی غیر عادی و پارسایانه او را هم نمی‌پسندد، این است که تردید دارد که از هادی جدا شود یا با او بماند؛ اما این تردید زیاد نمی‌پاید:

«آزاده در چمدان را باز کرد. نیمی به خاطر کنگکاوی و نیمی برای ته مانده احساس مالکیت‌اش، نسبت به

بانظری کلی به مجموعه «توت‌فرنگی‌های روی دیوار» باید بگوییم که نویسنده در فضاسازی و پردازش گفتگوها، دستی دارد و به ویژه صحنه‌های داستان «آخرین چهارشنبه» خوب ساخته شده است و در برخی موارد، جنبه نمادین نیز دارد.

فروگاه می‌برد و میهمان که معلوم نیست حرفهای او را فهمیده یا نه، صورت راننده را می‌بود. «نمی‌خواهد به زور، سک و صورت ما رو خیس کنی! و راننده را او خداخاطی می‌کند: به سلامت! ببینم شوما چه گلی به سر دنیا می‌زنی، که نتوانستیم بزیم. برو داداش! از ما گفتن بود از شما نشنیدن. (همان؛ ص ۱۰۹)

قصه «مردی که خوابهایش را...» به شیوه جدید،

نوشته شده است. راننده اتوبوسی که دیگر توانائی رانندگی هم ندارد، به هیچ وجه حاضر نیست از مستند قدرت، پائین بباید. او در طول این همه سال، چاق شده، ورم کرده و گوشتها و سرها و دستهای بیشماری از بدنش، هم تلنبار شده و هم زیست و ریشهای ندارد. لایه لایه، روی رونیده است. کارهای او مطلوب نیست و افزوده بر این، به اعتراضهای مردم نیز اعتمانی ندارد. البته، این اعتراضها و انتقادها هم پیگیر نیست و ریشهای ندارد. روزها و ماهها می‌گذرد و راننده هر دم چاق تر و بزرگ‌تر می‌شود. دود و دم اتوبوس، مردم را می‌آزارد. راننده نیز همچنان در بند کار خود و گاهی نیز ظرف بنزینی را بر می‌دارد و سر می‌کشد و به اعتراض کنندگان می‌پاشد و می‌گوید: شماها رانندگی بله نیستید و این کار در انحصار من است. اوضاع از این قرار است تا روزی که مردی نحیف، همان که خوابهایش را در جیش گذاشته است – یعنی بیدار و آگاه شده – در برابر راننده مهیب، قد علم می‌کند. به او هشدار می‌دهد که کار رانندگی اتوبوس به آن دشواریها هم نیست: «رانندگی سخت است، اما شما سخت‌ترش کرده اید. سالهاست این اتوبوس، زیر وزن شما نالیده و به زور پیش رفت، بگذارید نفس بکشد.»

راننده چاق و مهیب خوش می‌کند و از دهانش، بزین و آتش می‌افساند و تهدید می‌کند؛ اما مرد اعتراض کننده جا نمی‌زند. مقاومت می‌کند. کم کم دیگران هم، به او می‌پیوندد و راننده را فاری می‌دهند: «بیرون اتوبوس، سر بزرگ راننده، ساکت بود و بی‌صدا از اتوبوس دور می‌شد، اما سرهای دیگر می‌جنبدند و هر چه را به دستشان می‌آمد می‌بلعیدند. به صورت مردم چنگ می‌کشیدند و به دنبال سر بزرگ دور می‌شندن. (همان؛ ص ۱۱۹)

این قصه به شیوه «گروتسک» (هزل آمیز، معماقی و خنده آور) نوشته شده است.

از لحظه ساختاری قطعه‌های «گلهای فراموشی»، «آخرین چهارشنبه...»، «گاهی باید رفت» و «مردی که خوابهایش را در جیش گذاشته بود» جنبه داستانی دارد و بقیه قطعه‌ها بیشتر، گزارش واقعی روز است. در بیشتر قصه‌ها، راوی «دانای کل» است و رویدادها و گفتگوها را به سوی تفسیری که از قضایا دارد، پیش می‌برد. انتقادهای او از کار دولتها و مردم در برخی از زمینه‌ها درست است اما بهتر بود این انتقادها به

شیوه‌ای پنهان و نا مستقیم بیان می‌شد. در برخی موارد نیز این انتقادها از پایگاهی تندر و تیز و بدون در نظر گرفتن همه جواب، نوشته شده‌اند. در مثل آنجا که یکی از شخصیت‌های داستانی، سخن از حکومت اسلامی به بیان می‌آورد و خود نویسنده هم در حاشیه صفحه می‌نویسد «عده‌ای معتقدند قالب جمهوری، تاب محتوای اسلامی آن را ندارد و باید قالب حکومت اسلامی را پذیرفت.»

(همان؛ ص ۵۵)

با توجه به ماهیت داستان، که اساساً رویدادهای را باز نمایش می‌دهد که سالها پیش اتفاق افتاده و در کوره زمان، جوشیده و به قوام آمده است؛ بیان مسائل امروزین آن نیز به صورت مستقیم، کارساز نیست. داستان، بیشتر با کردار و احساس آدمی سر و کار دارد و وسوسه‌ها، تردیدها، فراز و فرودهای زیستن و دشواریهای گرینش اشخاص را نمایش می‌دهد. در دنیای شاعر و داستان نویس، شانه کوچکی واقعیتی غامض و بزرگ را آشکار می‌سازد. «فانتین» مادر «کوزت» را در رمان «بینوایان» هوگو در نظر آورید. زمانی که این زن، از کارخانه رانده می‌شود و به شوربختی می‌افتد و دیگر چیزی ندارد که برای تأمین زندگانی دخترش بفروشد، به تعبیر خودش «گیسوان پرچین و شکن» خود را می‌چند و می‌فروشد. آیا بینوایان را جز به این صورت، می‌توان وصف کرد؟ باید دانست که همیشه در پس پشت نمایشها و باز نمایش‌های داستان نویس، چیزی هست که ناشناخته و معماقی و مرمزوز باقی می‌ماند و هر انسانی که می‌آید، می‌خواهد به کنه این رمز و معما پی ببرد. از این رو، داستانهای کوتاه موفق (مانند داستانهای چخو) در ساخت هنر، چنان پیش می‌روند؛ که گاهی مبدل به «شعر ناب» می‌شوند.

در چند جای کتاب نیز لحن بیان، تهدیدآمیز می‌شود. در مثل، راننده داستان «سپیده خوابهای سیاه» که به روال کارها، تجملها، مراسم تشریفاتی، وضع گشت و گذار زنهای خیابانی و ریخت و پاشها اعتراض دارد، می‌گوید: «خیال کردی پس چیه؟ همین بیس میلیون بیزین بیرون کار تومه. فلن موقعش نیس.» (همان؛ ص ۱۰۶)

گمان می‌رود در این گونه بیانها، نظریه‌ای تهدیدآمیز، پنهان شده باشد؛ که گاهی زمزمه‌اش بلند می‌شود. آزمایش‌های تاریخی نشان داده است که مهربانی و ارشاد، روشهای کارآمدتری است. نویسنده در «پیشخوان» (پیشگفته) کتاب، نظر بعضی از دوستان در این زمینه، از جمله درباره «توت‌فرنگی...» را آورده است. یکی از آنها به او گفته است: «نمی‌دانستم این قدر خشونت طلبی!... انگار که هر کاری «من راوی» می‌گند، [و می‌گوید] لزوماً فعل نویسنده، بوده است.



(همان؛ ص ۱۳)

این قصه را، نویسنده بزرگ روسیه، «تالستوی» به نام «بابا سرگیوس» باز نمایش می‌دهد. آن اثر، افزوده بر جنبه‌های تیرومند داستانی، دارای مطالعات عمیقی در اعمق روح و عواطف بشری نیز دارد. داستان دیگری که در این زمینه، در خور یادآوری است، «لالائی» ماسکسیم گورکی است که حاوی سرگذشت دردنک زنی خیابانی و پسرک افليج اوست. این زن و پسرک در دخمه‌ای زیست می‌کنند که تاریک و حاشیه اند. همه، زن را می‌آزارند. او در واقع، در لای و لجن می‌غاظد. در این شب تیره، ناگهان راوزی نیکوکار داستان سر می‌رسد و به یاری این دو، می‌شتابد. او در آن دخمه تاریک، نوری را می‌بیند که می‌درخشد. این نور، امیدها و مشغله‌های «لنکا» پسرک افليج است. مادر و پسرک در جهانی وحشتناک به سر می‌برند، اما در همان حال، پسرک می‌داند که برای زیستن در جامعه‌ای بیدادگر باید پولدار بود؛ زیرا کسی نیست که خود را نگاهبان و مسئول دیگری بداند. و هر کسی به راه خود می‌رود. نویسنده، شوربختی طبقه‌های فرو دست را به طور طبیعی و بدون اینکه لحن و روایت را به موقعه بیالاید، تصویر می‌کند و همدردی خواننده را نسبت به آنها بر می‌انگیرد. او با قدرت (بی‌آنکه احساساتی شود) نشان می‌دهد که این مادر و کودک، قربانیان نظام اجتماعی ناروایی هستند که تنگ نظریه‌ای خرافی و اختلاف طبقاتی، مناسبات آن را دردنکتر ساخته است. (ماسکسیم گورکی؛ ابراهیم یونسی؛ ص ۱۱۰؛ تهران ۱۳۵۷) اکنون با نظری کلی به مجموعه «توت‌فرنگی‌های روی دیوار» باید بگوئیم که نویسنده در فضاسازی و پردازش گفتگوها، دستی دارد و به ویژه صحنه‌های داستان «آخرین چهارشنبه» خوب ساخته شده است و در برخی موارد، جنبه نمادین نیز دارد: «پایش بر زمین کویید، از زیر پوتین اش، صدائی غیر کوپیده شدن خاک شنید. زانو زد یک تابلوی چوبی، زیر خاک افتاده بود. تابلو را بلند کرد. سفیدی تابلو، تسلیم رنگ خاک شده بود.» (همان؛ ص ۴۳)

تصویرهای مؤثر اما فراواقعی داستان «گلهای فراموشی» در خور توجه است. نویسنده، اهل مطابیه نیز هست و این مطابیه در دو داستان «ژستهای خنده‌دار» و «مردی که خوابهای...» به خوبی بازتاب یافته است. البته، در داستان اخیر «مطابیه» از مرز عادی می‌گذرد و به مرتبه هزل و باز نمایش مشتمیز کنند و هجو می‌رسد؛ اما به همین صورت تازگی دارد. گمان می‌کنم نویسنده در این زمینه، مهارتی دارد و می‌تواند در انتقاد اجتماعی داستانهای همطراز آن، و حتی بهتر از آن بنویسد. نثر نویسنده، غالباً روان و خواندنی است و از نوشته او پیداست که با ظرافت سخن پارسی، آشنائی نزدیکی دارد.

این دفاع، در صورتی درست می‌بود که در داستان یاد شده و در داستانهای دیگر «آواهای دیگر» نیز بازتاب می‌یافتد، به گونه‌ای که برای گردش خیال و گزینش این نظر، یا آن نظر، برای خواننده باز بماند. متأسفانه، داستانها همه «تک آوایی» است و این قرقاگاهی به وجود می‌آورد برای پیش بریدن «یک آوا» که همان، آوای نویسنده و صدای مسلط است. افزوده بر این، توجه نویسنده جوان کتاب را به سنت دیگری در فرهنگ خودمان معطوف می‌دارم که روش‌شن ترین بیان خود را در شعر حافظ یافته است، و با عمق و طراحت نادری، به گوش ما می‌خواند:

جفا، نه شیوه دین پروری بود حاشا

همه صحبت و لطف است شعر بزدانی  
درست است که قیامها، انقلابها، جنگها هنوز  
در جامعه‌های انسانی، دست در کار است و تنازع و  
ستیزه‌ها، فقر، شوربختی، اختلاف طبقاتی و تجاوزها  
در همه جا دیده می‌شود؛ اما در واقع اینها عناصر و  
اتفاقات مطلوبی نیستند. هدف اصلی خداشناسی،  
هنرهای اخلاقی و بهمود وضع و حال انسانهای است. زمانی  
که روش‌های بهتری برای رسیدن به این آرمانها موجود  
است، چرا باید طبل جنگ و خشونت زد؟ البته، زمانی  
که عرصه کارزار، به نمایش در می‌آید؛ نوع داستان نیز  
«حماسی» می‌شود. جنگ هم به گفته معروف «حلا  
پخش نمی‌کنند». هر رزم‌آوری می‌کوشد که حریف  
خود را از بین ببرد. اما مجموعه «توت‌فرنگی‌های روی  
دیوار» درباره جنگ نیست و حاوی رویدادهای است  
که در سرزمین ما روی داده و می‌دهد؛ از آن قسم که  
دیده‌ایم، نویسنده به بعضی کسان و برخی از کردارها  
اعتراض دارد و این حق اوست که اعتراض خود را بیان  
کند. اما اگر چنین اعتراضی، همان طور که در قصه  
«آخرین چهارشنبه» آمده به صورت نامستقیم و به  
صورت نمایشی و تجسمی ارائه می‌شود؛ بی‌تردید عناصر  
داستانی خود را بهتر حفظ می‌کرد.

نکته دیگر که داستان نویسان باید در نظر بگیرند؛ این است که واقعیت‌های زندگانی بشری را می‌توان و در بسیاری موارد، باید به طور نامستقیم نشان داد. در مثل برای باز نمایش رستگاری، می‌توان داستانی مانند «شیخ صنعت» عطار را ساخت و پرداخت. «شیخ صنعت» پیر عهد خویش است. او هفتاد سال، در کار عبادت بوده، اما شبی، خواب دختر ترسائی را می‌بیند. سرانجام، عنايت‌الهی دستگیرش می‌شود و توبه می‌کند و به جمع یاران خود می‌پیوندد. در داستان «بر صیصای عابد» که سعدی نیز آن را پرداخته است، حتی از رستگاری خبری نیست و بر صیصای که فریب هوای نفس را خورده و به ورطه گناه، در غلطیده؛ به جرم هتك حرمت و قتل دختر حاکم بالای دار می‌رود. نظری